

**Russian SOLT I Module 6 Lesson 3**  
**Student Manual**



Holidays



At the end of this lesson you will be able to obtain and provide information about holidays and specific activities. In order to reach these objectives you will study and practice with the vocabulary and grammar needed to:

**Describe Holidays:**

- Discuss national holidays of the TR
- Express wishes and responses for holidays
- Demonstrate the salutations and toasts customarily spoken at the events
- Request information on specific activities
- Discuss holidays
- Plan a future holiday activity
- Discuss indoor and outdoor activities
- Ask about leisure activities in the TR
- Talk about last weekend and yesterday
- Degrees of formality in wishes and greetings.



*Tip of the day:* The word **праздник** is derived from **праздный**, which means *idle* or something done *out of curiosity*.

## Describe Holidays

### Scenario:

A Moscow concert hall is celebrating New Year's night with a special program. After reading about what the program consists of, you and your partner create a dialogue based on the information below. Then, discuss and answer questions from your classmates.

### КОНГРЕСС-ЦЕНТР КОНЦЕРТНАЯ ПРОГРАММА

1. Virtuozы камерного ансамбля "**СФОРЦАНДО**" настроят Вас на праздничный лад.
2. Блистательная **Лариса Долина** подарит свои лучшие песни, а шоу-балет "**ТОДЭС**" придаст им динамику.
3. Сама Энергия и Утонченность - песни в исполнении **Дмитрия Маликова** - это заряд бодрости на всю ночь.
4. Иллюзионист-волшебник **Александр Жабин** "взорвет" новогоднюю ночь фейерверком огненных и световых эффектов.
5. Топлес-красавицы из шоу-балета "**ЭЛИТА**" добавят остроты празднику.
6. Ансамбль эстрадной джазовой музыки "**АД ЛИБИТУМ**" будет поддерживать приподнятое настроение всю ночь.
7. Для самых стойких - дискотека до утра.
8. "**ТЕАТР РОСТОВЫХ КУКОЛ**", пневморобот **Дракон**.
9. и Ведущий программы **Дмитрий Никульшин** желают вам приятного вечера и удачи в лотерее!

### Exercise 1 (Class Work)

Read through the list of Russian holidays. Discuss similarities between the Russian holidays and those of the US.



#### Российские государственные праздники

<b>1 Января</b>	<b>Новогодний Праздник</b>	<b>New Year's Day</b>
<b>7 Января</b>	<b>Рождество</b>	<b>Christmas, Russian Orthodox</b>
<b>23 Февраля</b>	<b>День защитника Отечества</b>	<b>Russian Army and Military Navy's Day</b>
<b>8 Марта</b>	<b>Международный Женский День</b>	<b>International Women's Day</b>
<b>1-2 Мая</b>	<b>День Весны и Туда</b>	<b>Spring and Labor Holiday</b>
<b>9 Мая</b>	<b>День Победы</b>	<b>Victory Day (over German Nazism in the WW2)</b>
<b>12 Июня</b>	<b>День Независимости</b>	<b>Independence Day</b>
<b>22 Августа</b>	<b>День Государственного Флага Российской Федерации</b>	<b>Day of the Russian Federation State Flag</b>
<b>7 Ноября</b>	<b>День Согласия и Примирения</b>	<b>Day of Accord and Conciliation</b>
<b>12 Декабря</b>	<b>День Конституции</b>	<b>Constitution Day</b>

### Exercise 2 (Class Work)

Read the greetings cards and announcements below and write down the name of the holiday in the lines provided below. Then, tell the class what they are about.



### Exercise 3 (Pair Work)

Read with your partner about the holiday described below. Discuss its content and then decide on which holiday it is similar to in the US. Compare your results with the rest of the class.

#### День защитника отечества



23 февраля - День защитника отечества  
В российской истории до недавних пор 23 февраля отмечался как День Советской армии и Военно-морского флота. В феврале 1918 года (заканчивалась I мировая война) Красная армия успешно отразила натиск немецких войск. Ныне этот праздник переименован в День защитника Отечества. 23 февраля – это всенародный праздник, вселяющий в нас радость, в этот день чествуются все защитники от мала до велика, ведь Вооруженные силы страны хранят наш с вами мир и покой.

### Exercise 4 (Pair Work)

You and your partner read about the holiday written about below. Then, present to the class, in a Russian dialogue, the details of this holiday.



#### Масленица 2006 - Великий пост

Масленица – праздник блинов и других русско-народных сладостей. Ну а если серьезно, то, масленица – славянский праздник, доставшийся нам в наследство от языческой культуры, сохранившийся и после принятия христианства. Масленица приходится на неделю, предшествующую Великому посту. Масленица – это, прежде всего, обильная и сытная пища, а также хороводы, песни, пляски, игры.

В традиционном быту всегда считалось, что человек, проведший масленичную неделю плохо и скучно, будет

неудачлив в течение всего года. Так что пейте, ешьте, весело проводите зиму, жгите чучело и будьте счастливы!!!

### Exercise 5 (Class Work)

#### Cultural Comparisons

A. Look at the images. What holiday is being shown here? Try to write it in Russian.

\_\_\_\_\_

B. Now read the following list of words and try to guess their meaning on the basis of cognates and the strategy of elimination: **тыква, привидение, духи, ведьма, костюм, маска.** Then, try to label the images below. The instructor will move around the classroom to help when needed.







*Tip of the day:* As a note of interest, Russians do not receive a day off when holidays fall on a weekend.

## Request Information on Specific Activities

### Exercise 6 (Class Work)

Read the announcements below and explain what they are about. Be prepared to describe when asked by your instructor.

**ДОРОГУЮ МАМУ  
И БАБУШКУ  
ЮЛЮ**  
*сердечно  
поздравляем  
с 80-летием*  
*Желаем ей  
многих лет жизни.*  
**Дети ФИЛИПП,  
ЛАРИСА, ЛЕНА,  
внуки и правнуки.**

**ДОРОГУЮ НАШУ  
КАТЮ**  
*поздравляем  
со знаменательным  
событием в жизни -  
двенадцатилетием!*  
*Всех благ тебе, родная,  
крепкого здоровья.  
Пусть счастье  
улыбается тебе всегда  
и везде.  
Любим, целуем тебя.*  
**МАМА, БРАТ,  
ДЕДУШКА, БАБУШКА**

**Педагогический Совет и  
Родительский Комитет  
Школы #12 г. Москвы**  
*устраивают с  
благотворительной целью*  
**ОБЕД**  
*в помощь детям-жертвам  
Чернобыля.*  
Обед состоится в здании  
школы в воскресенье  
7 февраля 1993 г.  
в 12 часов дня.  
цена билета: 800 руб.  
**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**

10 января, 1993 г. воскресенье

### ДОМ КИНО

#### вечер - посиделки

приглашаем на ПОСИДЕЛКИ  
всех, кто любит старинные народные  
развлечения, кто ценит юмор и хочет  
побыть в компании друзей на  
Старый Новый Год.

#### В нашей программе:

- В зале - танцы, шутки, конкурс на лучший анекдот, ценный приз - победителю, угощение.
- На экране - кинокомедия „ПРАЗДНИК НЕПТУНА“, киноконцерт с участием А. Баталова, И. Смоктуновского, В. Смехова, А. Иванова, А. Хаита, А. Левенбука, М. Боярского, Э. Ковенской, В. Долиной, И. Губермана, А. Арканова, А. Калягина, Г. Горина.

Съезд гостей: 10 часов вечера  
Цена билета: 3000 рублей.  
Адрес: Васильевская ул. д. 13  
Заказы по телефону: 253-1112

### ПРАЗДНИК УРОЖАЯ

состоится 19-20 сентября  
1993 г.

#### в программе:

*народные гуляния.  
концерты на открытых  
эстрадах.  
танцы и песни народов  
СНГ.  
играют эстрадные  
оркестры  
в ресторанах  
национальная  
кухня народов СНГ.*


Exercise 6 (Class Work) (continued)

9 мая 1993 г.  
в воскресенье  
в 10 часов утра в

**ДЕНЬ ПОБЕДЫ НАД  
ФАШИСТСКОЙ  
ГЕРМАНИЕЙ,**

состоится встреча  
бойцов-ветеранов  
143-го стрелкового полка.

место встречи:  
главный вход парка культуры  
им. Горького.



Волей Божией на 76 году жизни  
скончался наш дорогой муж,  
отец и дедушка

**ВИКТОР ИВАНОВИЧ  
ХЛЕБНИКОВ**

о чём сообщают сын Василий с  
семьей и дочь Наталия.  
Он навсегда в наших сердцах.  
Панихида будет отслужена  
12 января в 6 ч. вечера  
в Храме Казанской Божией Матери.  
Отпевание там же  
13 января в 10 ч. утра.  
Похороны на Хованском кладбище.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Congratulations or wishes

1. In English, we speak of the New Year's, Christmas, or birthday wishes. In Russian, such wishes are best viewed as **congratulations**.

Their form is based on the verb: **поздравлять/поздравить** – *to congratulate*.

Below is the basic formula for the wishes or congratulations.

Subject	Verb	Direct Object/the Accusative	Instrumental case
Я Мы	поздравляю поздравляем	вас (plural) or Вас (polite singular) тебя Уважаемый Господин Президент Дорогая мамочка!	с Новым годом!

The form **поздравляю/поздравляем** frequently is omitted. As a result, we commonly encounter merely the instrumental form of the noun denoting the occasion and the direct object:

**С рождением ребёнка Вас!** (*I congratulate you*) *on the occasion of the birth of your child!*

**С серебряной свадьбой тебя!** *Congratulations on your silver wedding anniversary!*

or simply the instrumental form of the noun denoting the occasion:

**С днём рождения!**

**С Новым Годом !**

**С Рождеством!**

2. **Wishes.** After the initial congratulation there normally come wishes. **Example:**

**Поздравляю с Новым Годом и желаю успехов в жизни и в работе.**

3. **Formal congratulations.** The more formal congratulations not only include the verb, but also the imperative (command) of the Russian equivalent of *to allow*, or *please accept*.

**Examples:**

Позвольте / разрешите	поздравить	Вас	с присвоением (instr.) Вам звания полковника (gen.)
От имени коллектива	поздравляю		
Примите мои искренние/ горячие/тёплые	поздравления		по случаю присвоения (gen.) Вам звания полковника (gen.)

4. **Toasts.** In proposing toasts they often use the verbs: **пить, выпить**. **For example:**

**Я хочу выпить за Ваше здоровье!** (or any other occasion in the Accusative Case)

**Позвольте выпить за Ваше здоровье!**

## Grammar Exercises

### Exercise 1 (Pair Work)

Each partner assumes an identity and shares it with another partner. The possibilities here are endless: you can be the Russian president, or somebody's relative, a girlfriend, a husband, or a wife. Select an occasion. Write best wishes or congratulations on the occasion for your partner.

---

---

---

---

---

### Exercise 2 (Pair Work)

Now a pair joins another pair forming groups of four. Each pair reads their wishes or congratulations. The other pair has to guess their relationship and point out the phrases that lead them to their conclusion.

### Exercise 3 (Class Work)

- A. Imagine you are at a party. The students will negotiate what kind of a party it is and what the identities of each student are. Each student will prepare a toast.
- B. Form a circle and deliver the toast.

благо, благодать	good, blessing, happiness
благородный	noble
благотворительный	charitable, charity, philanthropic
воля	will, wish
грустный	sad
Да... !	Let ..., May... (on cards, posters)
защитник	defender
исследование	research
лишний	spare, superfluous
любимый	loved one
любящий	loving, affectionate
могила	grave
навсегда	forever
недавно	recently
отмечать	to celebrate
отпевание	burial service
памятник	monument
память	memory
панихида	service for the dead, requiem
подарок	present
похороны	funeral, burial
принято	is accepted
равнодушен	indifferent
родной	dear, darling
святой	saint, sacred
сердечно	hearty, sincere, cordial
слеза	tear
событие	event
счастливый	happy
счастье	happiness
торжество	celebration
угощение	treat
удача	luck
успех, пользоваться успехом	success, to be success
фестиваль	festival
ценный	valuable
ценный	valuable

**Verbs** (imperfective – perfective)

благодарить / поблагодарить	to thank somebody
возникать / возникнуть	to appear, to originate
встречать / встретить	to meet, to celebrate (New Year)
отдавать / отдать	to give
появляться / появиться	to appear
праздновать / празднование	to celebrate / celebration

скончаться	to pass away
украшать / украсить	to decorate
улыбаться / улыбнуться	to smile
целовать / поцеловать	to kiss
ценить / оценить	to evaluate, to judge, to appreciate

**Supplemental Vocabulary**

День Независимости	Independence Day (June 12), this day commemorates the victory of democracy over communism.
ЗАГС: запись актов гражданского состояния	registration of acts of civil status
зодчество	architecture
каждодневный	daily
новогодняя ёлка	Christmas tree(lit New Year fir-tree)
оставаться	to stay
Пасха	Easter
переименовать	to rename
признаваться в любви	to declare love
прошлое	the past
Рождество	Christmas
смелый	brave
старый Новый Год	old New Year's Day (January 13)

### Holidays, Festivities, Celebrations

Like other countries, Russia celebrates both state and religious holidays.

Russia is beginning to celebrate at the national level such religious holidays as **Рождество – Christmas** and **Пасха – Easter**. Russian Orthodoxy was suppressed for 75 years largely because the church failed to support the Bolsheviks. In fact, religious education was prohibited, many churches, monasteries, cathedrals were destroyed, and many priests were sent to labor camps. However, despite persecution, true believers continued to support the Russian Orthodox Church. Several Russian holidays and traditions are described below.

**Масленица – Pancake Week** is celebrated a week before **Великий пост (Great Fasting) – Lent** begins. Friends gather to enjoy a feast of pancakes served with **масло – butter**, **икра – caviar**, **сметана – sour cream**, **селёдка – herring**.

**Международный Женский День 8 Марта – International Women’s Day, March 8** glorifies the role of the working woman, mother and wife. It resembles Mother’s Day and is celebrated with gifts, flowers, cards, and special citations.

Wedding ceremonies may include two stages: **бракосочетание – wedding**, a civil wedding ceremony at a **ЗАГС (запись актов гражданского состояния – registration of acts of civil status) – registry office** and **венчание – (венец – crown) – church service**. The churches conduct **венчание** only after a civil registration has been performed since **венчание** is not formally recognized by the government. **Венчание** is not conducted during the official church fasting periods since it is not allowed by the church to have sex during these days.

Speaking about weddings, there are no rehearsals, bachelor parties, or bridal showers, but friends may gather to **пропить – to drink off** the bride or groom. At wedding parties the celebrants traditionally yell **Горько! Горько! – bitter, bitter**, which is an invitation for the bride and groom to kiss, the meaning being: ‘kiss bitterly so as to make your life sweet’. After drinking champagne, guests often break glasses or dishes as a wish of happiness. Married persons normally wear a wedding band on the right hand though younger couples often wear wedding rings on their left hands.

Russians usually decorate **новогодняя ёлка – (lit. New Year fir-tree) Christmas tree** before December 31 and let it stand throughout Russian Christmas (January 7 which is December 25 by the Julian calendar) and **старый Новый Год – old New Year’s Day** (January 13).

Russia has introduced a new legal holiday: **День Независимости – Independence Day** (June 12), which commemorates the victory of democracy over communism.

## Activity 1 (Class Work)

Listen to one of your classmates read the following excerpts about different Russian holidays. Then, as a class discuss the article and identify the main points. Add only related information that you may have.



**23 февраля – день защитника Отечества**

### Useful words:

**переименовать** – to rename

**прошлое** – the past

**смелый** – brave



**С Днём 8 Марта !**

числа. В этот день мы благодарим всех наших женщин за их каждодневный труд, признаёмся им в любви и желаем оставаться такими же красивыми и молодыми. К 8-му марта принято посылать открытки или же по телефону поздравлять родственниц и знакомых с этим прекрасным женским праздником.

### Useful words and expressions:

**каждодневный** – daily; **признаваться в любви** – to declare love; **оставаться** – to stay

### День защитника Отечества

1. День защитника Отечества возник в 1918 году как день рождения Красной Армии, во время гражданской войны. Во времена Советского Союза праздник назывался днём Советской Армии и Военно-Морского Флота. Несколько лет назад праздник переименовали и теперь он называется днём защитника Отечества. 23-го февраля мы поздравляем всех, кто служил и служит отечеству, а также вспоминаем всех героев прошлого.

Праздник 23 февраля уже давно стал для россиян праздником мужчин. Поздравляя в этот день защитников нашего отечества, мы поздравляем наших сильных, смелых, благородных мужчин. В этот день мужчинам принято дарить подарки, к этому дню обычно посылают открытки друзьям и родственникам, которые служат или служили родине.

### Международный Женский День

2. 8-го марта в России отмечают Международный Женский День. Это первый праздник весны, красоты и цветов.

День 8-го марта – это, пожалуй, самый любимый многими день в году. В этот день мы поздравляем всех женщин – жён, подруг, матерей, бабушек, дочек, сестёр с их праздником. 8-го марта всем женщинам принято дарить цветы и подарки. Поскольку 8 марта всегда выходной день, то на работе или в школе подарки и цветы женщинам дарят 7-го



## Activity 2 (Class Work)

Read the text and then the instructor will ask one of you to summarize what you have just read.



9 Мая

День Победы



День Победы – это, пожалуй, самый важный и святой государственный праздник. Каждый год 9-го мая наш народ празднует победу над фашизмом и этот день для всех нас является днём памяти о тех, кто сражался за Родину, о всех, благодаря кому наша страна победила во Второй Мировой войне.

9-го мая – это самый светлый, но и самый грустный праздник, это “радость со слезами на глазах”. Миллионы наших соотечественников не дожили до победы. По всей стране в этот день возлагают цветы к могилам и памятникам сражавшихся с фашизмом. Ветераны в этот день надевают свои боевые ордена и вся страна благодарит тех, кто отдал свою жизнь, свою молодость за победу.

### Activity 3 (Pair Work)

Read the following article and then answer the questions that follow.

**Национальный институт социально-психологических исследований** задал 800 россиянам вопрос: “Какие праздники вы считаете лишними?” И выяснилось, что 23% опрошенных пока полностью равнодушны к **Дню Независимости** (12 июня), а 11% - к **Дню Конституции**. Некоторые перестали отмечать старые советские официальные даты: **7 ноября** -14% опрошенных и **1 Мая** -7%. Из сравнительно новых праздников особым успехом пользуется День города (его посчитал лишним лишь 1 % опрошенных). Самыми же любимыми по-прежнему остаются **Новый год, Рождество, Пасха, 23 Февраля, 8 Марта и 9 Мая**.

1. How many people were interviewed?	
2. What is the most unpopular holiday among Russians?	
3. How many people expressed their indifference to the Constitution Day?	
4. Which Soviet holidays were mentioned in the article?	
5. What is the most popular “new” holiday?	
6. Which holidays are still popular among Russians?	

### Activity 4 (Pair Work)

Read the following text and then take turns in answering the questions below.



### *Санкт-Петербургский Пивной Фестиваль*

Третий Петербургский пивной фестиваль был одним из самых ярких событий в жизни города. Идея проведения фестиваля не случайно родилась в Петербурге - производство пива в России начиналось именно здесь, в Северной столице.

Главным местом проведения фестиваля была Дворцовая площадь. Грандиозная концертно-развлекательная программа, собравшая многих звезд российской эстрады, манила к себе фейерверком выступлений. Михаил Боярский и Олег Газманов, Игорь Скляр, Олейников и Стоянов - вот далеко не все знаменитые артисты, которые приняли участие в фестивале. Яркие костюмы фольклорных и хореографических ансамблей сменялись экзотическими нарядами артистов оригинальных жанров. Концерты сопровождалась конкурсами, конкурсы переходили в розыгрыши призов, призы радовали победителей

На фестиваль приходили компаниями и целыми семьями. Развлечения нашлись и большим и маленьким гостям. Пока взрослые наслаждались пивом, дети с



удовольствием резвились на травке, катались на лошадках и ели мороженное.

Фестиваль привлек внимание не только петербуржцев, но и гостей из других городов и из-за рубежа. Зарубежные гости - ежегодные участники всемирного Мюнхенского пивного фестиваля - были просто удивлены. Они не ожидали встретить столь высокий уровень проведения праздника в Санкт-Петербурге.

1. Где проходил фестиваль пива?	
2. В каком городе России началось производство пива?	
3. На какой площади города проходил фестиваль?	
4. Кто участвовал в концертной программе фестиваля?	
5. Были ли дети на фестивале?	
6. Были ли на фестивале гости из-за границы?	

**Activity 5 (Pair Work)**

Imagine that you are sponsoring a Russian officer, whom your partner will assume the role of. Today is May 9 (Victory Day). Express wishes for this national holiday. Then, ask the significance of this day. Your partner will respond to your wishes and will tell you about the holiday.

**Activity 6 (Group Work)**

Each member in the group will choose a holiday in the US and tell his classmates about the activities that he did on the holiday. Tell each other in Russian what you did, what activity you liked the best and why.

**Activity 7 (Group Work)**

Using the space provided, write a card to your friend or relative in Russian, congratulating him or her on the New Year. Read your details to the class.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Activity 8 (Pair Work)

The class will be divided into pairs for this activity. Ask your partner what he did last weekend. Take notes of the information. Switch roles. Each student will summarize his or her partner's weekend for the rest of the class. Remember to construct your sentences in the past tense. Then, each student will make an appropriate comment.

### Activity 9 (Pair Work)

Read the following dialogue and then one of you will tell the rest of the class in Russian what festivity Anya and Misha are talking about.

- Аня: Миша, смотри, тут в газете написано, что в эти выходные у нас в городе будет проводиться фестиваль цветов.
- Миша: Фестиваль цветов?
- Аня: Да. На центральной площади всё будет украшено цветами, будут продаваться разные сувениры. По-моему очень интересно.
- Миша: А кроме цветов там ещё что-нибудь будет?
- Аня: Да, будет музыка, будут продавать разную вкусную еду. Давай пойдём!

### Activity 10 (Pair Work)

Look at the following announcements from the newspaper. Choose the one that interests you and make up a short dialogue discussing where you want to go this weekend. You can use the dialogue in Activity 9 as a guide.

**27 мая**  
в Санкт-Петербурге  
*будет праздноваться*  
**День Рождения**  
**Города**

С утра на **Невском проспекте** пройдёт торжественный парад, а на **Дворцовой Площади** состоится концерт, в котором примут участие самые популярные российские певцы. На территории **Петропавловской Крепости** пройдёт театрализованное шоу, посвящённое истории нашего города.

**Концертный зал**  
**“Юбилейный”**  
приглашает всех  
на празднование  
**первого праздника весны**  
**8 марта**

В программе праздника выступление поп-группы “Лицей”, Алёны Апиной, балет “Равелла” а так же многочисленные конкурсы и выступления зарубежных исполнителей  
Билеты можно приобрести во всех кассах города

**С праздником вас, дорогие женщины!**

### Activity 11 (Pair Work)

Think of a holiday or a festival that you have recently been to and tell your friend about it using the models below.

Недавно я был на празднике (фестивале) ...  
Праздник проходил в/на ...  
Там было/были ...

**Activity 1 (Class Work)**

Listen and match the dates and the name of a holiday. Draw the connecting lines between the date and the holiday

7 ноября	Новогодний Праздник
7 января	Пасха
9 мая	День Весны и Труда
adjustable holiday	Рождество
1-2 мая	Международный Женский День
8 марта	День Победы
1 января	День Согласия и Примирения

<b>Answer Key:</b>	
7 ноября	Новогодний Праздник
7 января	Пасха
9 мая	День Весны и Труда
adjustable holiday	Рождество
1-2 мая	Международный Женский День
8 марта	День Победы
1 января	День Согласия и Примирения

**Activity 2 (Class Work)**

Which of these holidays are also American? Write down the name of the corresponding holiday.

Activity 3 (Class Work)

- A. Read the postcards below. Please note various degrees of formality reflected in the form of address and salutations.
- B. Write a postcard with Holiday wishes. Use the postcards as a model. The instructor will move around the classroom helping you with your writing. Be sure to take the degrees of formality into account in your writing.
- C. After finishing the postcards all students put down their postcards on the table faces down. The instructor will shuffle them.
- D. Then each student picks out a card from those on the table and reads it to the class.
- E. The rest of the class tries to guess if it is formal or informal. Give your reasons quoting appropriate phrases.



Дорогая Кристина!  
С Новым годом!  
С Новыми гостями!  
С уважением  
Света.  
11.01.98

Дорогая маму:  
"Христос воскрес!"  
и целую вас  
троекратно,  
У нас Андрей  
будет Пасха  
т. Наталья

Кому \_\_\_\_\_  
Кому \_\_\_\_\_

12.01.98

Любимая доченька!  
Дорогая сестричка!  
С днём рождения тебя  
поздравляем  
Много счастья, здоровья  
желаем  
Будь любима, добра и нежна,  
Ты, такая, как есть, - всем нужна.  
Оставайся такой много лет!  
Ты - родник чистоты,  
Ты - наш свет!!!

отец,  
брат Андрей.  
28.01.98



**Activity 4 (Group Work)**

Form small groups and take time telling your classmates what you like to do during the time you have off during different holidays. Try to include as much details as possible.

**Activity 5 (Group Work)**

The class has come back from Russia. Your Russian friend invited you to spend one of his holiday vacations with him, and you did. Tell each other about his holiday. Say what you did during this holiday with your friend and about what people do in your friend’s country during this holiday.

**Activity 6 (Group Work)**

In a paragraph, describe what happens on Independence Day in the US. Describe the activities that people participate in. Write about the popular activities. Write about the official activities. Write about radio programs and TV programs that are special for this day. Be prepared to verbally share your paragraph with your classmates.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Activity 7 (Group Work)**

You are a member in some club and you are planning seasonal activities. You are planning activities for different holidays. Discuss what you are going to do during the different holidays of the year. Each member in the team has to suggest some activities for every holiday. Then, as a group arrange a schedule for those activities and announce it to the class.

**Activity 8 (Class Work)**

As a class, choose a national holiday in your country. Brainstorm about indoor and outdoor activities during the holiday. One of the students will write the activities on the board. Talk about those activities. Which ones are performed more? Then, compare them with the activities performed in Russia during a national holiday.

---

---

---

---

---

---

### Activity 9 (Class Work)

Scan the images of holiday celebrations, the captions and descriptions below. They come from the surroundings of the city of Novgorod, one of the oldest cities of Russia. Which of the holidays is new to you because it is not celebrated in the United States? Can you think of any country where a similar occasion is celebrated?

#### " Праздник в музее "



Праздник в музее народного деревянного зодчества "Витославицы". Колокольные звоны, уличные гуляния с ряжеными; исполнение колядок, обрядовых и праздничных песен, хороводов, святочные рассказы, уличные гадания. Зимние катания на лошадях, с горок, на лотках, козелках, коньках и "кружало". Традиционные русские игры и забавы, хождение на ходулях. Молодецкие забавы: кулачные, круговые, охотничьи, стеношные бои, поясная борьба.

Рождество в Витославицах

### Activity 9 (Class Work) (continued)

#### “Масленица, начало марта”

Масленица отмечается по церковному календарю. Праздник народного календаря -- веселое народное гуляние, посвященное проводам зимы и встрече весны. Катание на лошадях, большая торговая ярмарка с частушками и блинами, театрализованное представление с гармонистами, скоморохами, творческими коллективами, конкурсы Масленицы, народные игры и забавы: "Достань петуха" со столба высотой 15-17 метров, снежный тир, заплыв моржей, балаган Петрушки, забавы для детей.



Масленица

#### “Праздник Ивана Купалы”



Праздник Ивана Купалы с 6 на 7 июня

7-го Июля девушки и юноши собираются на берегу озера Ильмень, жгут купальские костры, прыгают через огонь, очищаясь от худых напастей. Считается, что в эту ночь вода приобретает особые свойства и в обряде купания очищает тело и душу. Девушки, собирая цветы, плетут венки, гадают на судьбу, собирают целебные травы, выходят в поле ведьм пугать. Юноши ищут цветок папоротника (fern), который, по легенде, поможет найти клад. Праздник сопровождается хороводами, играми, забавами, а заканчивается трапезой.

### Activity 10 (Pair Work)

Brainstorm the vocabulary associated with each of the images. Use the **Vocabulary** Section for reference.

**Activity 11 (Class Work)**

- A. Listen to your instructor read the transcript and write down as many cognates as possible.
- B. Come up with the gist of the passage. Compare your version with that of your partner.

---

---

---

---

---

---

---

---

**Activity 12 (Group Work)**

**Work in groups of four.** Now imagine that you are receiving your Russian counterpart in the United States. Two members of your group will play the role of the Russian counterparts and two other will play Americans. It is Halloween time. What are you going to tell them about it? Help them to prepare the costumes.  
Using the vocabulary from this lesson describe this American holiday for your Russian counterpart.

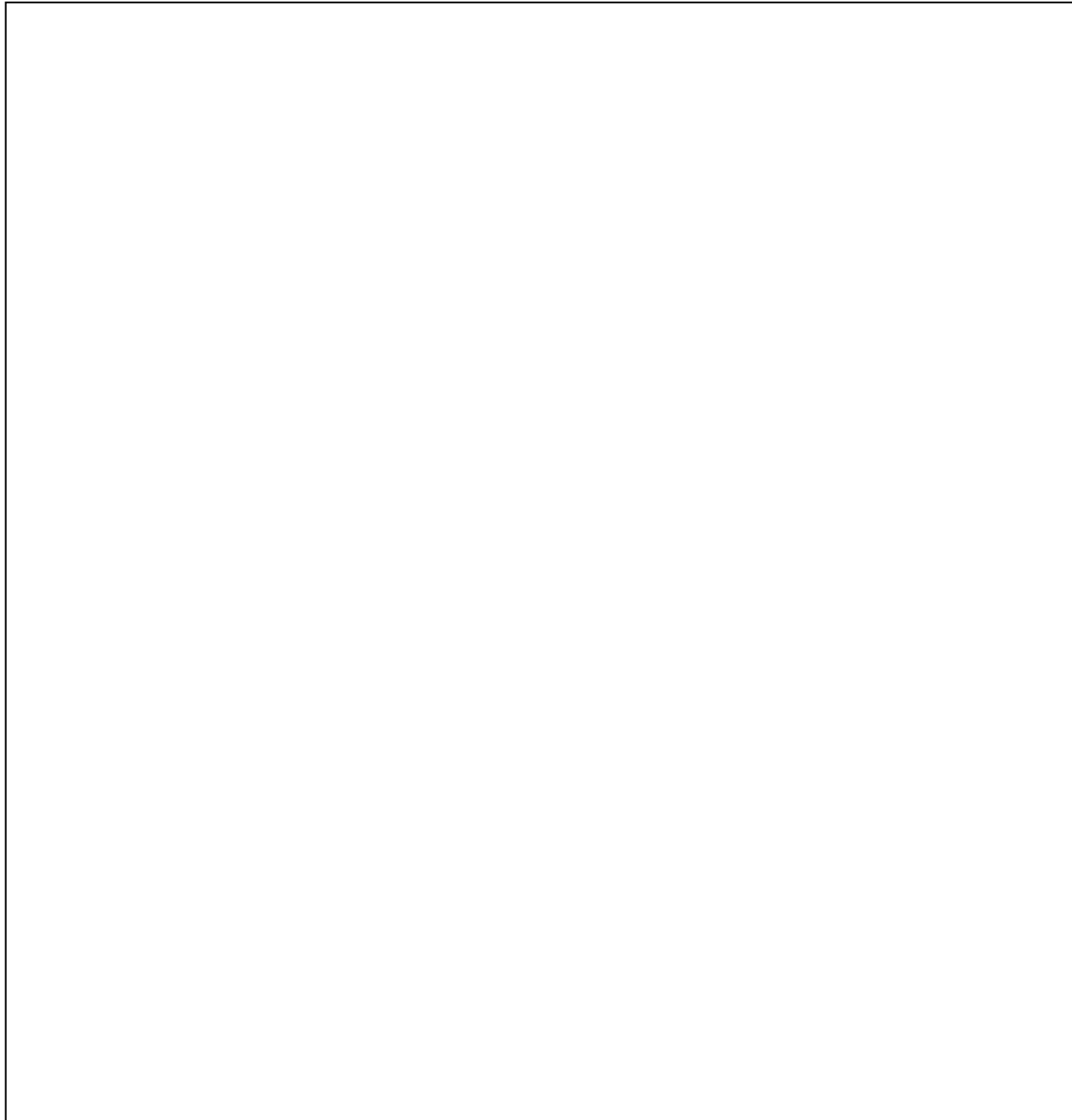
---

---

---

**Activity 13 (Pair Work)**

- A. Each pair will draw a costume that you would like to wear for Halloween. The instructor will move around the classroom helping you with the necessary vocabulary.
- B. Then form groups of four. Each of you will describe what you will be wearing without telling who you are. The task of the other pair is to guess who you are.



**Activity 14 (Group Work)**

**Work in groups of four.** Now imagine that you are receiving your Russian counterpart in the United States. Two members of your group will play the role of the Russian counterparts and two other will play the Americans. Describe a traditional American Christmas.

---

---

---

---

---

---

---

---

Activity 1

Using the space provided, write a card to your friend or relative in Russian congratulating him/her on the New Year. Read your cards to the class the next day.



Handwriting practice box with ten horizontal lines for writing a New Year card in Russian.

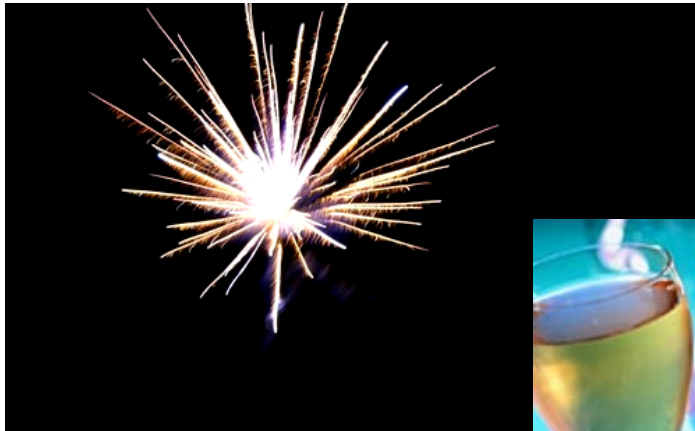


## Activity 2

Listen to the dialogue between Igor and Lena (Track 58-1) and mark if the following statements are True or False.

1. Lena suggests that they invite friends over to their place to celebrate New Year.
2. Igor suggests that they celebrate New Year at their friends' place.
3. Lena insists on staying at home on New Year's Eve.
4. Lena wants to call their friends **Ивановы** to see what they plan to do for the New Year celebration.

T/F



### Activity 3

Read the following text and answer the questions below.



#### История Рождественской Ёлки

Праздник Нового Года и Рождества всегда связан с ароматом и свежей зеленью Рождественской елки.

Первое упоминание о Рождественской елке относится к 16-му веку. В немецком городе Страсбурге зимой украшали ели цветной бумагой, фруктами и конфетами. Постепенно эта традиция распространилась по всей Европе. В Америку ее привезли немецкие поселенцы. В 1804 году американские солдаты в форте Дирборн (теперь Чикаго) в Рождество приносили к себе в казармы деревца из соседнего леса.

Популярность Рождественской елки быстро росла. 14-ый президент США Франклин Пирс принес традицию Рождественской елки в Белый дом.

В России первая Рождественская ёлка появилась во времена Петра Первого и с тех пор без ёлки не обходится ни одно празднование Нового Года и Рождества.

#### *Useful words and expressions:*

**связан** – *is connected*

**упоминание** – *mentioning*

**распространяться** – *to spread*

**поселенец** – *settler*

**расти** – *to grow*

**обходиться без** – *to do without*

1. Century when the first Christmas tree was mentioned?
2. Nationality that first brought the Christmas tree to the United States?
3. The tsar who introduced the Christmas tree in Russia?

**Activity 1**

Prepare to brief the class about any Russian holiday to include a short history, the significance of the holiday, and a brief note about how it is celebrated. Feel free to bring any training aids.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---